

KATEDRA TEORIE KULTURY FILOZOFICKÉ FAKULTY UNIVERZITY KARLOVY

Autor práce: Kateřina Sečková

Název práce: Adaptace španělských lektorů jazyka v současné ČR

Vedoucí práce: PhDr. Václav Soukup, CSc.

Oponent práce: PhDr. Martin Soukup, PhD.

POSUDEK DIPLOMOVÉ PRÁCE

TÉMA PRÁCE:

Tématem diplomové práce je teoreticko-empirická analýza adaptace španělských lektorů jazyka v současné České republice. V ohnisku autorčina zájmu stojí jak teoretický rozbor sociokulturního kontextu, spjatého se zemí původu respondentů, tak empirický výzkum průběhu adaptačního procesu. Zvláštní pozornost je věnována zachycení vývoje česko(slovensko)-španělských vztahů a teritoriální informací o Španělsku jako výchozí zemi respondentů. V této souvislosti považuji za nezbytné ocenit již samu volbu tématu, které je v naší odborné literatuře dosud téměř nezastoupené a z kulturologického hlediska nezpracované. Práci je možné považovat za cenný příspěvek k výzkumu adaptačních strategií migrujících skupin cizinců v podmínkách České republiky.

KONCEPCE PRÁCE:

Práci tvoří pět relativně samostatných částí, ve kterých autorka systematicky provádí jak teoretickou deskripci, tak empirickou analýzu zkoumané problematiky. V intencích současné kulturologie ve své práci programově využívá interdisciplinární přístup, zejména poznatky a přístupy kulturní antropologie, sociologie a historie. V první, teoreticky koncipované části práce, která představuje expozici zkoumaného problému, autorka čtenáře seznamuje s cílem, metodami a hypotézami své práce. Klíčové kategorie své práce – pojmy adaptace a integrace relevantně vymezuje v intencích současné sociologie a etnologie. Přiměřeně také specifikuje cíle svého výzkumu a zvolené metody kvalitativního výzkumu. Při tvorbě výchozích hypotéz autorka vhodně využila poznatky, které získala v průběhu předcházejícího výzkumu,

věnovanému adaptaci španělských manažerů žijících v České republice a odpovídající odbornou literaturu. Ve druhé a třetí části práce autorka velice přehledným a systematickým způsobem zpracovala vývoj česko(slovensko)-španělských vztahů a teritoriální informaci o Španělsku jako výchozí zemi respondentů. Zvláštní pozornost přitom věnovala charakteristice místa původu jednotlivých respondentů. Ve čtvrté kapitole diplomantka stručně představila výsledky výzkumu, který uskutečnila mezi španělskými manažery. Teprve po této kontextuální informaci, přechází v páté kapitole k prezentaci výsledků svého výzkumu adaptace španělských lektorů na poměry v České republice. Pozornost zde věnuje následujícím problémovým okruhům: 1. předpoklady k adaptaci, 2. přístup lektorů k adaptaci, 3. průběh adaptačního procesu. Z předloženého textu je zřejmé, že v průběhu empirického šetření diplomantka dobře zvládla základy kvalitativního výzkumu. Prokázala schopnost operacionalizace klíčových termínů, dobře zvolila zkoumaný vzorek respondentů i techniku přímých polořízených rozhovorů. Diplomantka si byla velmi dobře vědoma úskalí kvalitativního výzkumu, zejména nízké strukturovanosti rozhovorů a malého vzorku respondentů. To ovšem v žádném případě nesnižuje hodnotu její práce. Výstupem z kvalitativního výzkumu totiž nemusí být (a často také nebývá) verifikace stanovených hypotéz, (jako je tomu u výzkumu kvantitativního), ale formulace nových teorií a potenciálních hypotéz. Podle mého názoru autorka přinesla řadu nových poznatků a implicitních hypotéz, které by měly být podrobeny dalšímu zkoumání. Úspěšně zmapovala u nás dosud nezpracované téma a vytýčila možný směr výzkumu v této oblasti. Práce má vyváženou a logicky koncipovanou strukturu, která umožňuje na tématu dále pracovat a rozšířit je do podoby rigorózní práce. V této souvislosti se nabízí otázka, jak bude autorka postupovat při jejím zpracování.

HODNOCENÍ PRÁCE:

1 = nejlepší. 5 = nejhorší

1. Formulace cílů práce	1	2	3	4	5
2. Volba vhodné metodiky	1	2	3	4	5
3. Splnění cílů práce	1	2	3	4	5
4. Odborný přínos práce	1	2	3	4	5
5. Originalita práce	1	2	3	4	5
6. Struktura práce	1	2	3	4	5
7. Práce s daty a informacemi	1	2	3	4	5
8. Postup řešení je logický	1	2	3	4	5

9. Klíčová slova vystihují obsah	1	2	3	4	5
10. Členění textu do odstavců a kapitol	1	2	3	4	5
11. Práce s odbornou literaturou	1	2	3	4	5
12. Srozumitelnost textu (úroveň jazykového zpracování)	1	2	3	4	5
13. Přesnost formulací	1	2	3	4	5
14. Práce s odborným jazykem	1	2	3	4	5
15. Formální zpracování a grafická úprava	1	2	3	4	5

NÁVRH HODNOCENÍ PRÁCE ZNÁMKOU: 1 2 3 4

OTÁZKY K OBHAJOBĚ:

Jakým způsobem hodlá diplomantka na tématu dále pracovat. Cítí jako užitečné rozšířit stávající práci, a pokud ano, jakým směrem se bude dále ubírat?

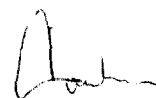
Na jaká úskalí diplomantka narazila v průběhu konstrukce zkoumaného vzorku respondentů. V čem vykazují lektori odlišné znaky ve srovnání s realizovaným výzkumem manažerů.

CELKOVÉ HODNOCENÍ:

Obecně je možné konstatovat, že práce po stránce formální i obsahové splňuje požadavky kladené na diplomovou práci. Autorka přesvědčivě formulovala cíle své práce a zvolila vhodnou metodiku zpracování. Odborný přínos práce je možné vidět jak v důsledné snaze o uplatnění interdisciplinárního přístupu, tak ve volbě témat, která jsou v naší odborné literatuře téměř nezpracovaná. Hodnotu a autentičnost práce zvyšuje autorčin vlastní empirický výzkum. Diplomantka prokázala značné teoretické zázemí i schopnost využít poznatky, které získala v průběhu svého předchozího výzkumu. Správně pracovala s odbornou literaturou i poznámkovým aparátem. Práce má logickou strukturu a odpovídající grafickou úpravu. Je napsaná čtivým, stylově čistým a srozumitelným jazykem.

Doporučuji k obhajobě.

V Praze 19.9.2008



PhDr. Václav Soukup, CSc.